

Cenzurat



# Zarandul

ORGAN INDEPENDENT — CULTURAL, ECONOMIC ȘI DE INFORMAȚII — DIN VALEA CRISULUI ALB

APARE SUB CONDUCEREA UNUI COMITET  
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:  
BRADABONAMENTE: 100 lei anual, 6 luni 60 lei  
Instituționi și bănci 150 lei  
Muncitorii minieri și muncitorii agricultori 50 lei

APARE ÎN FIECARE JOI

Redactor responsabil: G. E. CAMBER

## Manifestare românească

Indată ce sosește vacanța, și cu ea timpul frumos pentru excursii, ținutul nostru, al Zarandului, este vizitat de numeroși excursioniști, veniți din toate colțurile țării, ba chiar și din străinătate.

Unii vin să viziteze Zarandul istoric, care ține legat de dânsul o sumă de amintiri grandioase din trecutul neamului nostru românesc din Ardeal, și la umbra trecutului să-și odihnească sufletul, și să plece mai plin de încredere în viitorul și menirea poporului românesc. Alții vin să viziteze frumusețiile și, mai ales, bogățiile naturale ale ținutului nostru, cu industria specifică lui.

Excursiile cu scop tehnic nu sunt rare în Zarand. Dealtcum chiar regulamentul de organizare al școalelor tehnice obligă pe studenți, până la luarea diplomei, la un timp anumit de practică pe șantier; iar în diferitele industrii, după specialitate, să execute, atunci când găsesc oportun, în cadrul școlilor, excursii — profesorii și studenții — spre a ilustra pe cât posibil parte din conștiințele teoretice dobândite în decursul anilor de învățământ; constituind tot odată contactul corpului profesional cu nouile industrii și cu diferitele probleme ce se ridică, cu caracter economic. Cum ținutul nostru, datorită bogățiilor lui naturale, și are industria lui specifică, este de sine înțeles ca să se găsească an de an în întreprinderile sale, studenți ai diferitelor școli tehnice din țară și străinătate, în vederea îndeplinirii dezideratelor de mai sus; și tot odată să constituie și un important loc de trecere al excursiilor organizate cu caracter tehnic.

Numai până în prezent, în decursul acestui an, au trecut prin Zarand cinci școli superioare tehnice, dintre care două românești: București și Timișoara, și trei străine: Sc. de mine din Paris, (Franța,) Olanda (sc. de mine din Delf) și Leoben, ultima fiind din Austria.

In afara de pitorescul regiunii, de instalațiile ce-s la înălțimea tehnicii moderne, toate cele cinci școli au fost mișcate de primirea caldă ce li s-a făcut.

Ceva mai mult: în contactul cu școlile străine, au fost ocazii de manifestări cu adevărat românești. Si asupra acestei chestiuni vrem să insistăm în articolul de față. Datorită propagandei sistematice ce o fac Ungurii, mulți străini sunt cu credință că Ardealul e un ținut unguresc și că este temporar stăpânit de Români.

Si cine știe dacă nu și dintre acei tehnicieni, ce ne-au vizitat Ardealul nostru zilele trecute, nu vor fi avut și ei aceeași credință?

Dar acest lucru nu l-a trecut cu vederea d. Sieber, directorul tehnic al soc. „Mica“, în cuvântarea sa ținută studentilor și profesorilor austrieci, cu ocazia despărțirei.

„Datorită unei propagande false — spune d. A. Sieber — se menție ideia că Ardealul este finit unguresc. Ardealul a fost și este românesc. Duceți cu d-tră această idee și răspândiți-o în cercurile d-tră, căci este cea adevărată, precum ați avut ocazia a vă convinge personal“.



D. A. SIEBER,  
directorul tehnic al societății „MICA“.

Este adevărul pur ce-a vorbit d-sa, este dreptatea ce sare în ochii fiecărui, fie unghur, neamț, francez, etc. dacă vrea să fie obiectiv și să spună ceeace este just.

Cuvintele d. A. Sieber, directorul soc. „Mica“, au cu atât mai mare efect, cu cât sunt rostite de unul ce nu-i decât cetăean român, dar care știe să se încadreze în mod loial în mijlocul poporului românesc. Este adevărul rostit de un tehnician bătrân cu o reputație bine meritată, care a trăit pe aceste meleaguri, pe care le cunoaște destul de bine, și care nu are nici un motiv a denatura realitatea. Sunt cuvintele pe care trebuie să le audă fiecare dintre acei ce mai mutresc încă tendințe centrifuge și cari încă mai persistă în greșeala de a mistifica adevărul.

♦♦♦♦♦

## Spre o nouă orientare economică a Zarandului

Dacă i-ar veni cuiva gust să încerce cunoștințele geografice ale cetitorilor ziarului „Zarandul“, și ar publica (pentru cei streini de ținutul Zarand, un concurs de răspunsuri la întrebarea: „Care este ocupația de căpetenie al locuitorilor din ținutul Zarandului“, sigur, concurenții vor cerceta harta, vor vedea scris „Munții Zarandului“, lângă ei „Brad“, și vor aduce aminte că Bradul e centrul minier, etc. și răspunsurile vor fi împărțite: creșterea vitelor și tăierea pădurilor, (ca la munte!), mineritul, cultivarea pomilor roditori (findică-munți mai mici).

Dar nimeni nu-și va închipui că ocupația de căpetenie în Zaran de plugărie, că atât pe văi cât și pe vârfurile dealurilor se face plugărie întinsă; căci dacă sunt câte 20-30 de minieri din fiecare sat din jurul Bradului și ei au gospodăria lor întemeiată tot pe plugărie; iar dacă prin părțile Zarandului sunt și pomi roditori, — cari s-au împuținat simțitor și s-au înmușchiat „findică nu le mai merge“ — nu se poate spune că pomicultura ar fi o ocupație de căpetenie aci.

În adevăr e un fapt puțin obișnuit că pe dealuri care ating înălțimi de 1000 m. să se facă plugărie până în vârful lor.

Fiindcă dealurile pe cât sunt de prelince pomilor roditori, pe atât sunt de nepotrivite culturii cerealelor. Ele de abia dau plugărilui de 2-3 ori sămânța.

Tot așa își arăta nedumerirea un domn agronom, nou venit pe aceste plăiuri, că Bradul, — care se află într-un ținut muntos, și deluros, — e sărac în derivatele lăptelui, și și exprima părerea de rău că această sursă de venit nu-i valorificată.

Vina nu-l în această privință, ca în toate celelalte — decât a excesului de plugărie care s-a făcut de veacuri și se face și acum, în Zarand. Pentru că să creezi o industrie într-un ținut, trebuie să ai materii prime din belșug. Ori tocmai acest lucru materia primă, lăptele, ne lipsește în Zarand, deși suntem în regiunea munțoasă.

Cauza e lipsa de pășune.

Izlazurile sunt locurile cele mai sărace, cultivate de strămoși sute de ani de-a rândul. Apele au cărat pământul bun, și a rămas pietrișul.

Plugarul a dunat pietrișul, la făcut grămadă, și a arat aşa până a ajuns la stâncă. Atunci l-a lăsat de pășune...

Si tot așa bucată cu bucată, până când am ajuns să avem niște terenuri foarte vaste de izlaz...

Acestea sunt izlazurile din Zarand, ca și din munți Apuseni în general...

Dealuri întinse destinate astfel pășunatului, care dacă n-ar fi fost săcătuit de lăcomia și neprinciperea omenească — ar fi putut hrăni turme de mii de oi din belșug, abia asigură existența cătorva sute de oi, că doar are o comună de deal, din Zarand.

Lată dar unde am ajuns prin o cultură irațională a dealurilor! Astfel de izlazuri sterile ocupă de multe ori mai mult de jumătate din hotarul comunei.

Dar răul nu se oprește. Vedem și azi cum se continuă acea acțiune nefastă de ruinare a dealurilor.

Si sătenii își dau seama de acest disastru. Văd și ei că numai au decât grădinele, că și grădinele slăbesc.

Dar n'au ce face. Ei de pe urma pământului trăesc; și au apucat din moșii strămoși.

Situatia Zarandului ca și a întregilor munți Apuseni e foarte tristă. Sunt terenuri care-s pierdute pentru totdeauna și multe pe punctul de a fi pierdute dacă nu se iau măsuri. Ce măsuri se pot lua:

Se poate preveni pierderea locurilor bune prin abandonarea plugăriei pe deal și orientarea spre ocupăriunea cerută de natura terenului: cultivarea pomilor roditori.

Aci cresc cele mai frumoase soiuri de pomi; nucile de Brad sunt cerute pe toate piețele străine, germane mai ales.

Si noi lăsăm nucii să se usuce fără să punem alții în loc, ba le grăbim sfârșitul pentru scliptul cătorva sute de lei pe care ni-i oferă niște oameni străini de interesele noastre naționale.

(Continuare în pagina 6-a).

# EVLA VIE!

Sunt aproape două luni decând părintele Ilarion Felea, încerca să actualizeze, prin această gazetă, la bursa problemelor zilnice, o veche dorință: creerea unei mănăstiri a Zarandului.

Desigur ideea e foarte frumoasă, mai ales în zilele noastre când indiferentismul față de biserică a crescut enorm; o mănăstire în ținutul Zarandului ar contribui și mai mult la întărirea credinței strămoșești, ca drept la o pâine, la care Zărăndeni au muncit împreună cu Horia.

După cum foarte bine observă părintele Ilarion Felea locul acestei mănăstiri nu poate fi decât la Tebea, fiindcă numai acolo:

*„Voivori, popor și clerici  
Ce din prapuri de biserici  
Sfințean planuri de războiu,  
Când iubirea de moie și de lege și de noi  
Din pioși făcea eroi și pioșii din eroi”.*

Dar astăzi la Tebea viața lâncezește, biserică tânără tânguindu-se din clopoțe în aşteptarea unei reînfloriri. Vrem să reînvie o glorie străbună, transformând biserică din Tebea în mănăstire. Însă pentru ca ideea să devină un fapt împlinit este nevoie ca I. P. Sfintia Sa Mitropolitul Nicolae, să aproabe transformarea acestei biserici în mănăstire, apoi să obție câteva pogoane de pământ pentru viitoarea mănăstire și pe urmă să-și găsească și starejul întru totul curat și dumnezeiesc, care să ducă zidirea până la cruce și până la cel de sus.

Numai în felul acesta biserică din Tebea va deveni o biserică vie, un lăcaș de meditație, un centru de cultură; fiindcă va trebui să aibă și o bibliotecă de cărți din care să împrumute satelor vecine spre folosință. Poate va veni o vreme când această mănăstire va putea să adăpostească și unele „colonii de școlari“ cari, în afară aerului de mare, au nevoie de loc plăcur în verdeajă și de reculegere“. Astfel mănăstirea din Tebea alături de cea dela Izbuc, vor deveni locurile de perelaj pentru Români de pe văile Crișului Alb și Negru, oțelindu-i în lupta grea a vieții, făcându-l mai puternici, mai cucernici și de mii de ori mai buni.

Căci să nu uităm: Peste poporul acesta care scormonește cu mâna lui pământul, nimeni nu s'a aplcat să asculte murmurul interior al unui suflet care năzuiește și al unei minti destul de agere ca să pretindă. Multimea aceasta din munții, noi o tratăm din când în când cu câte un ciubă de mălaiu încins și cu floarea descântecelor electorale. Pe semne, aşa înțelegem noi, urmagli fericiți ai atâtore generații de sacrificiu, răsplata credinței și a jertfdi. Astă să fie răsplata dată nepoților lui Horia Crișan și Iancu pentru sângele vărsat?

Deci acestul popor din munți și dătorim tută de toate recunoștință, cinste și bunăstare.

Dar această recunoștință și cinste nu î-o pot arăta politicianii, ci numai biserică, care este chemată să-i facă mănăstire la Tebea, lucru pe care-l aşteaptăm cu toții cei din acest ținut ca să devină un fapt împlinit.

Și acum pe această cale, în să-i aduc părintelui Ilarion Felea, inițiatorul acestei pro-

puneri, cele mai sincere mulțumiri, cu riscul de a le fi turburat somnul trezindu-i în zorii unei dimineață nouă, pe cei cari aveau rostul și chiar chemarea acestei inițiative. Poate tot profesorii din Brad, vor duce și această faptă bună la îndeplinire, pentru că cei cari ar avea chemarea sunt bătrâni și trăiesc visul de aur al lefilor cari vin buluc, de colea mai mult, de colo mai puțin, de dincolo suficient. Dar și fără cei chemați, noi vrem să avem cât mai curând o mănăstire la Tebea, în care Crișenii să finalze rugi fierbinți lui Isus, găsind astfel un rezam în învățătura lui, își vor ancora speranțele într-o lume dincolo de griji și necazuri, fericită cu adevărat.

Păcatul nostru va fi, dacă nu vom ști merge pe acelaș drum pe care a purces părintele Felea, fiindcă nu trebuie să uităm cuvintele pe cari le-a spus Voltaire, pe patul de

moarte: Precum Isus Hristos a murit între 2 tâlhari, aşa mor și eu între 2 măgari.

Cu această ocazie, fiindcă îmi vine în memorie niște versuri de Bogdan P. Hajdeu, la adresa „evlaviei (evlaviei) călugărilor greci, îmi dați voie să le reproduc:

*„Sunt un călugăr păcătos  
Ascuns sub tristă rasă:  
Imi place vinul spumegos  
Zâmbind colea pe masă;  
Beau cel pocal din boloboc  
Si toate astea la un loc  
Fac eu-la-vie!“*

*„Sunt un călugăr fără de neam  
In mână cu metanii:  
Nimic mai sfint pe lume n'am  
Nimic mai sfint ca banii;  
Căci bani îmi aduc noroc  
In orice îmi place mie...  
Si toate astea la un loc  
...Fac eu-la-vie!“*

Ion Moțu

**Directiunea liceului ort. rom. „Avram Iancu“  
DIN BRAD.**

## AVIZ !

Inscrierile și reînscrerile pentru anul școlar 1934/1935 la liceul ort. rom. „Avram Iancu“ din Brad, încep în 25 August 1934.

Cererile de inscriere timbrate cu 8 lei timbru fiscal și 1 leu aviație se vor înainta Direcționii liceului însoțite de următoarele acte:

1. Adeverință de terminarea celor 4 clase primare, pentru elevii cari cer inscrierea în cl. I. liceală. Copia matricolară de pe ultima clasă promovată pentru elevii cari cer inscrierea în clasele II, III, IV, VI, VII și certificatul de absolvire a cursului inferior de liceu precum și dovada prestării examenului de admitere, pentru elevii cari cer inscrierea în cl. V liceală.

2. Extrasul de botez, eliberat de oficiul parohial.

3. Actul de naștere, eliberat de ofițerul stării civile.

3. Certificat de vaccinare.

Taxa de frecvență pentru cursul inferior este 1.500 lei, iar pentru cursul superior Lei 2.000 și se poate plăti integral, odată cu inscrierea sau în 2 rate. Rata I, Lei 800 pentru cursul inferior și 1.200 lei pentru cursul superior se va plăti odată cu inscrierea, iar rata II Lei 700 pentru cursul inferior și 800 pentru cursul superior se va plăti la întoarcerea din vacanța de Crăciun.

Scutiri de taxe școlare se vor acorda de comitetul școlar numai acelor elevi cari au obținut în anul școlar 1933/1934 media generală cel puțin 8. Cererile de scutire vor fi însoțite de certificat despre starea materială, care să cuprindă suma cu care este înscris susținătorul elevului în rolul de împuneri pe anul 1934/1935, numărul rolului și viza perceptiei precum și alte acte cari pot face dovada situației materiale. Cererile de scutire înaintate după terminarea inscrierilor nu mai pot fi luate în considerare.

Pentru a fi primit în Internat, părinții sau susținătorul elevului prin o cercare adresată Direcționii odată cu inscrierea se obligă a plăti taxa de întreținere pe anul școlar 1934/1935

Lei 7000 și taxa de instalare și reparațuni Lei 500.—

Taxa internatului se va plăti în 4 rate și anume: odată cu inscrierea Lei 1.500, la 1 Nov. Lei 2.000, la 8 Ian. 1935 Lei 2.000, la 1 Martie Lei 1.500 Funcționarii pot plăti taxa internatului în rate lunare de Lei 700. Taxa de reparațuni Lei 500 se plătește la inscriere și în caz de repărire nu se mai restituie.

Elevii primiți în Internat vor fi obligați să aducă cu sine lingeria de corp și pat: 3 cearșafuri, 3 fețe de perină, 1 plăpomă sau cergă, 1 perină, 4 cămași, 4 indispensabile, 4 prosopape, 4 părechi ciorapi, 2 perechi ghete, hainele necesare, perie pentru haine, perie pt. ghete, perie pentru dinți, pahar. Rufăria va trebui să fie însemnată cu numele elevului sau cu numărul ce-l poartă cusut pe mâneca hainei. Spălatul rufăriei se plătește separat.

Elevii externi vor menționa în cerere de inscriere numele corespondentului sau a gazdei care este obligată să se prezinte la Direcționarea liceului spre a semna registrul gazdelor și lăsa la cunoștință dispozițiile regulamentului școlar, referitoare la gazdele elevilor.

Examenele de corigență, particulare, admitere, etc. se vor ține în conformitate cu dispozițiile regulamentului școlar între 1—15 Sept. Examen de admitere în cl. I. se va ține întră 1—4 Sept. în cazul că vor cere inscrierea în această clasă mai mult de 50 elevi.

In conformitate cu Decizia Min. Instr. No. 123, 410/1931 elevii corigenți vor plăti căte 100 lei pentru fiecare obiect sau dexteritate la care vor trebui să fie examinați în toamnă. Elevii repetenți cari se vor reînscrive în aceeași clasă vor plăti pe lângă taxele specificate de mai sus Lei 500, taxă de repetiție.

Brad, la 26 Iulie 1934.

Director,  
CANDIN CIOCAN

— In Polonia, într'un sat cu populație ucrainiană și rusă, s'a iscat o ceartă și apoi bătăie pe motivul că fiecare dintre cele două nații cereau ca sf. Liturghie să fie oficiată în limba lor. Preotul văzând această scenă — căci s'a întâmplat chiar în biserică, a căzut în nesimțire de supărare și a murit.

— O cruce. In ziua Sfintilor Ap. Petru și Pavel s'a rădicat în Ruda o cruce de peatră în amintirea anului sfânt.

## Insemnări din pribegie (Continuare)

### Gara Djalantun

După 2 săptămâni de staționare în gara Mancjurie; am pornit iar și am sosit aci eri seară. Am așteptat în Mancjurie până când Cehii au terminat monumentul de care vorbeam rândul trecut. Azi dimineață am făcut o pimblare prin orașul chinez Djalantun. Zic oraș chinez întrucă din 1917 Mancjurie au luat-o Chinezii în stăpânire. In China propriu zis eu nu am fost însă după descrierile celor ce au fost, aspectul orașelore și acolo ca și cel de aci. Numai locuitorii diferă într'o oarecare măsură. Cei de aci sunt mai înruditi cu Tătarii,

decât cei din China. Și unii și alii sunt foarte muncitori. Deși sunt socotiți între popoarele galbene, sunt însă toți negri.

Orașul are străzi strâmte și nepavate. Praful e și aci până la glezne. Casele scunde cu coperișe plane. Peste stradă sunt întinse rufe la soare. La prăvăliai diferite articole de manufactură sunt expuse afară în stradă. Exteriorul caselor e curățel. Mi-ar fi plăcut să văd și interiorul, însă necunoscând limba locuitorilor mi-a fost imposibil. Înspite seară am făcut un „picnic“ pe iarbă verde. În timpul veseliei noastre Colonelul făcca instrucție de călărie cu ..... S'a căsătorit și el aici în Siberia, ca mulți alii voluntari. În vremea instrucției e dur ca un „gradat“, iar în pauze

e bland ca un miel. ine cu tot dinadinsul ca pe când va ajunge în patrie să ţie călări.

### Gara Tițicar

Gară mare cu nod de căi ferate. Orașul e ceva mai departe. Acolo nu mergem deoarece peste câteva ore plecăm.

S'a dus numai Comandanțul, pentru a o face o vizită de curtoazie guvernatorului chinez ce rezidează aci. Orașul e curat chinez. Si de aci din depărtare se observă ciudătenie a rufelor întinse peste străzi. Vedem și cea dintâi „pagodă“.

### Gara Charbin

Am sosit aci, acum trei zile. In oraș e și „Misia română“. Raporturile între Șeful misiei și Comandanțul Legiunii din reci —

**De toate pentru toți.**

# TURBARE

Uneori ziarele dă stire de fel următor:

In satul cutare s'a întâmplat o mare nenorocire. Pe flăcăul cutare l'a mușcat un câine, dar n'a băgat în seamă că e turbat. După câteva săptămâni flăcăul s'a îmboinavit dintr'odată. L'a apucat furia; făcea clăbuci la gură și dădea să muște pe cei de casă. Cu mare greutate l'a legat, căci să sbătea de socoteai că toți dracii să vârâse 'ntrânsul. N'a apucat să-i ducă la spital, căci s'a liniștit de rot și pentru totdeauna.

Știrile de felul aceasta se repetă mai în fiecare an, de cum începe vara.

"N'a știut că e cânele turbat" și s'a lăsat pe Tânjeală. De fapt cânele era turbat; când l'a încolțit, i-a văzut în rană sămânța bolii. Rana s'a tămaduit, căci doar cine știe ce adâncă nu era; acolo, o sgârietură, din care a ieșit câteva picături de sânge. A fost însă o poartă largă pentru sămânța bolii, niște microbi aşa de mărunti că nici cu instrumente măritoare n'au putut fi încă văzuți. Au intrat în sânge, s'au înmulțit și boala fu gata.

**Ed Claparède****Recenzie.**

## Educația funcțională

traducere de Marin și Florea Nicolescu. Ed „Lumina” București

Azi domeniul pedagogic este invadat de-o abundență adacădabrăntă de idei, eurente teorii, etc. așa zise noi.

La drept vorbind nu ști de ce teorie, metodă sau tratat psihopedagogic să te anini, căci atunci când le citești, toate îți plac și îți se par una mai bună ca alta.

Una dintre cele mai noi teorii psihopedagogice, este expusă în cartea savantului Dr. E. Claparède, delă Geneva, „Educația funcțională”, care e una dintre cele mai noi pulsatoare, a principiilor ee se grupează în jurul școalei active.

Științific redată, împărțită sistematic în prima parte a cărții, eruditul profesor se ocupă de geneza principiilor și legilor funcționale. După ce enumără legile biologice, psihologice și educațional-funcționale; face o incursiune istorică pedagogică, arătând gradul funcțional din operele înaintașilor. D-sa este pentru psihologia funcțională, căci punctul de vedere funcțional este aplicabil în viață. Spune la pag. 40 „Fiecare lege în parte și-a avut părinții ei. Astfel știu că interesul a fost susținut și observat de Herbart, legea nevoii sau a trebunței de Darwin etc.

Și noi Români avem filosofi și pedagogi cări au dezvoltat idei asemănătoare.

Astfel filosoful V. Conta în „teoria speciilor” arată principiul Darwinist și în „teoria fatalismului” are complet dezvoltat principiul funcțional al sufletului etc.

Fiecare lege în parte și-a avut părinții ei. Astfel știu că interesul a fost susținut și observat de Herbart, legea nevoii sau a trebunței de Darwin etc.

Și noi Români avem filosofi și pedagogi cări au dezvoltat idei asemănătoare.

Astfel filosoful V. Conta în „teoria speciilor” arată principiul Darwinist și în „teoria fatalismului” are complet dezvoltat principiul funcțional al sufletului etc.

Deasemenea operele pedagogului G. G. Antonescu cări redau principiile educației formativ-organiciste, putem zice că nu sunt altceva de căt educația funcțională. Așa că nici filosofia românească nu e streină de principiile funcționale.

Principiul funcțional în educație, precizează o nouă școală, anume „școală funcțională”. Dar după cum poate vedea orice lector, care citește cartea d. Claparède teoria funcțională cuprinde toate principiile școalei active.

Deci această școală, este un colorar al școalei active.

Nici un pedagog ca W. James, John Dewey, Binet, Stern, Flournoy etc. consideră direct premergătorii ai funcționalismului educativ, nu se bucură de o mai mică atenție în scrierile d. Ferierre, care se ocupă de școală activă intens.

Aci în Charbin am văzut cea dintâi „ricșă” sau „palanchină”: O mică trăsură pe două roate ca cele de bicicletă — trasă de un om. „Animalul de Mam” se recrutează dintre Chinezi și fugă cu trăsurica aproape ca un cal. Eu nu am avut plăcerea să mă folosesc de asemenea trăsură, însă am văzut destui Europeani și chiar mulți Români, cari le foloseau cu predilecție.

La Vest de oraș curge rîul mare și navigabil Sungari. Eri ne-a venit la „eșalon”

Această cale ferată a fost făcută de Ruși în concesie — atunci când nu aveau încă stăpânirea asupra Mancjuriei. Cele mai confortabile vagoane ce am văzut în Rusia sunt acelea ce au aparținut acestei linii.

Viața prețuită în școală lui Decroly, este savurată și de d. Claparède. Pregătirea copilului pentru viață prin viață, este și concluzia din școală funcțională ce se clădește pe concepțiile educației funcționale.

Cartea eruditului pedagog dela Geneva, se bucură de mare vază în Elveția. Ea este mult mai absorbită după ce lectorii au citit scrierile anterioare ale marelui Savant, anume: „Psihologia copilului”, „Pedagogia experimentală”, „Psihologia funcțională” etc. care dău în analize complexe legile psihopedagogice bazate pe experiment.

O recomand călduros colegilor pentru a o studia și aplica în viața școlară. Căci teoria fără aplicații practice oricăr de atrăgătoare și bună ar fi, este tot literă moartă.

Un cuvânt și pentru traducătorii harnici. Cred că fiecare dintre lectori, recunoaște meritul mare ce-l au traducătorii Marin și Florea Nicolescu, prin traducerea acestei opere. Ei au așezat un perete templului pedagogiei românești prin traducerea acestei cărți, care în Elveția este cruce și aur.

Ion Blăgăilă

## Grai Nou

Sunt rodul brușului de tină.  
Aluat dospit dorinții.  
M'am smuls în glesne din fărină,  
Ogoarele imi sunt părinții.  
În mine stăruiesc credințe  
Strâgere giudurilor bune,  
Cu împletiri de doruri grele.  
Din cîntecile dela stîne

De dragul doinelor de-acasă  
A tortului pe fus poveste,  
A mamei și a tatăi trude,  
Pecete miinile nesprite  
Cint depărata lor durere.  
Si cintul meu e cintul firii,  
Cintul nadejdii,

Străjer, în pragul altel lumi,  
Vrerile mele, vrerile lor  
Sapă drum nou,  
Si sunt al satului ecou  
Si graiul meu, e graiul cremenii,  
Grai nou

V. Copilu-Chiatră.

**Nu e reclamă!****E un adevăr!**

O nouăteate senzatională, încălzirea cu sobe de teracotă

Cu acest nou sistem de sobe de teracotă, cu o cantitate de 10 kg. lemne, se face o încălzire suficientă pentru 24 ore.

Încălzirea se face repede și căldura se menține!

Acest sistem l'am invățat în străinătate și se poate aplica sigur chiar și la sobele vechi de teracotă.

Livrez, adică montez, în orice dimensiuni, culori și forme, sobe de teracotă, mașini de gătit, sobe semeneuri, învelirea păretilor cu plăci de fayance alb sau în orice culoare,

CU PREȚURILE CELE MAI EFTINE.

Primesc sobe de teracotă vechi pentru a le edifica din nou, a le transforma în altă formă, le pot mări, precum și repara.

Pentru noul sistem arătat mai sus, garantez.

In aşteptarea comenziilor On. public semnez

Cu toată stima:

**Ignatie Vérites**

maestru de sobe.

Petroșeni, Str. A. Vlaicu Nr. 7.

cum erau — s'au răcit și mai mult. Maiorul Cădere dă diferite ordine peste capul Comandanțului, cea ce supără pe acesta. Pentru azi Șeful misiei a ordonat revista unităților Legionii. Comandanțul supărăt voia să nu participe. A participat totuși la sfatul atașatului ceh Orsak. Șeful misiei a rămas încântat de disciplina și frumoasa lină a legionarilor noștri. „Misia” a plecat la Vladivostok. Așteptăm și noi ceasul plecării. Până una alta ne mai preumbălm. Charbinul are două cartiere bine distințe. Cel european e locuit în majoritate de Ruși. Al doilea e cel chinez care se asemănă cu Djalantunul. Deoparte a orașului e castelul, în care locuște generalul rus Horvat, Șeful administrației căii ferate est-chineze.

Această cale ferată a fost făcută de Ruși în concesie — atunci când nu aveau încă stăpânirea asupra Mancjuriei. Cele mai confortabile vagoane ce am văzut în Rusia sunt acelea ce au aparținut acestei linii.

In oraș sunt sumedenie de magazine cu tot felul de mărfuri, cari poate nicăieri nu sunt așa de ieftine ca aci. In baza diferitelor capitulațiuni; întră în China mărfurile aproape scutite de vamă din Japonia, Anglia, America etc. Concurența între mărfuri e mare și prin urmare se vând ieftin. China e țara mătăsurilor, care sunt — și ele — foarte ieftine. Nu am spus nimic despre îmbrăcămintea Chinezilor. Bărbații poartă haină lungă închisă ca reverențile preoților — de coloare neagră. —



# =DE-ALE PLUGĂRIEI=

## DUŞMANII

(Continuare)

### 11. Păduchii de frunze

Adesea frunzele pomilor sunt atăcate de păduchii de frunze. Ei trăesc însă și pe rădăcini, tulipini, flori și chiar pe fructe. Din cauza înțepăturilor pe cari le fac pe frunzele plantelor, pentru a suge hrana, acestea se pătează, se ofilesc și se răsucesc. Alteori frunzele se beșică. Păduchii cari trăesc pe pomii roditori fac un fel de lapte dulce, verzui, foarte căutat de furnici, din care cauză ei sunt mereu însotii de ele.

Fiecare pom are un purece (păduche) al său propriu. Purecele (păduchele) piersecului este brun pe partea deasupra și verzui pe cea de desupt, păduchele părului este verde gălbui, al mărului verde închis, al prunului verde cu o linie brună pe spate, al cireșului negru, al migdalului verde și al agrișului verde-negricios.

Este bine să cunoaște felul lor de înmulțire. Femeiuștile depun ouă toamna. Ouăle, de formă ovală, sunt verzi la început, apoi se inegresc. Ele se pot vedea iarna, după cădere frunzelor prin crepăturile scoarței pomului.

Din ouă ies primăvara numai femeiuști. Aceste femeiuști, se numesc mătci și nasc puii vii. Ele n'au aripi. Pela sfârșitul lunei Mai se ivesc și matci cu aripi. Ele zboare de pe pomi pe alte plante, sau pe alți pomi, unde nasc iarăși puii vii. Aceștia la rândul lor nasc femeiuști și bărbătuși cu aripi, cari trec din nou pe pomi, unde se imperechează. După împerechere, femeiușca așeză iar ouă.

Vedem deci, că păduchii de frunze se înmulțesc foarte tare. Dacă își fac de cap mai mulți ani în sir, pomii atacați mor.

#### Mijloace de luptă

Păduchi de frunze se pot nimici cu mai multe zemuri otrăvitoare. D-L C. Manolache ne sfătuiește să folosim rețeta următoare :

200 cm<sup>3</sup> zeamă de tutun tare (500 gr.)  
100 cm<sup>3</sup> sodă caustică  
200 gr. săpun  
100 l. apă.

Zeama de tutun se cumpără dela farmacia. Cu aceasta zeamă stropim pomii

Cei bogăți le au din mătase. Femeile poartă pantaloni strâmți și tuinică asemenea strânsă pe talie ca la militari. Coloarea : Galbină, Albastră, înflorată și bătătoare la ochi. Unele femei au introdus portul european adecă rochia și celelalte. Populația din aceste părți se hrănește mai mult cu orez fier și cu diferite mirodenii. Îi mănâncă cu furculiță — care nu e ca a noastră însă. Deși orezul e hrana principală, am văzut totuși în multe gări încărcând mult grâu. Îi raionul gărlui Tițicar am văzut adăvărați munți de grâu. Este aceasta dovedă despre marea bogății a provinciei.

#### Gara Horvatovo 12 Mai 1920.

După multă tărăganare am plecat din Chorbiu. În aceiași zi spre seară am trecut

### pomilor roditori

cu ajutorul pompelor. Stropirea se face de jos în sus.

Putem omori păduchii de frunze și cu ajutorul emulsiunei de petrol și săpun. Aceasta se face din

1 Kgr. săpun  
1 l. petrol  
100 l. apă.

Se ia un vas în care se pun 1 Kgr. săpun de casă, tăiat în felioare mici. Se toarnă apoi 4—5 l. apă și se amestecă încet cu o lopătică de lemn, aşa fel ca săpunul să se topească fără să facă spumă. După ce săpunul s'a topit de tot, un om bate bine cu o mătură și alt om toarnă (varsă) încetul cu incetul 1 l. de petrol. Zeama are acum o infățișare lăptăoasă. Mestecând mereu mai adaugăm 95 l. apă.

Stropirea se face tot cu ajutorul pompelor pe stropit.

Ungerea pomilor iarna cu o zeamă de *carbolineum* (așa se cere la prăvălie), este tot un mijloc de nimicire a păduchilor de frunze.

#### 12. Păduchele țăstos (Kermesul)

Se numește astfel din cauză că își face o coaje (țeastă), sub care stă ascuns. Este un dușman aşa de mare al prunilor, ca purechele lânos pentru meri. Nu trăește numai pe pruni, ci și pe meri și peri. Pe pruni, are coaja în forma unei virgule, iar pe păr forma unui solzișor de pește.

Sub această coaje, femeiușca așează un număr mare de ouă. Dacă ridicăm cu unghia în luna Mai această coaje, atunci se scutură de sub ea un praf, care nu-i altceva dacăt ouăle.

Din ouă ies în luna lunie viermișorii, cari se duc la frunze, unde stau toată vara și sug cu ciocul lor succul (mâzga) din frunzele prunului. Larvele (viermișorii) năpârlesc de mai multe ori, apoi se ascund pentru iernat sub mușchi, sau în crepăturile scoarței. Pentru a fi bine feriți de frig, își fac o învelitoare de ceară. Când se încălzește primăvara, larvele se duc iarăși la vârful pomilor. Femeiuștile fac apoi ouă, din care ies noi insecte (gonguțe). Uitându-ne de departe ia o livadă atăcată de păduchele țăstos, ea ne apare de cu-

iar granița chino-rusă la Pogranicinaia. Ne aflăm deci iar pe teritoriu rusesc și anume pe litoralul Mării Japoneze, ori mai bine zis a Oceanului Pacific. Zilele sunt frumoase și calde. Câmpul însă nu e aşa înverzit ca în Manciuria. Din sus, <sup>12</sup>dinspre Camciatca și Bering, vin unde de vînt rece.

#### Gara Okenskaia 19 Mai 1920.

După opt zile de staționare la Horvatovo ne-a uruit iar cu gândul de a nu ne mai opri decât la Vladivostok. Ceva defecte ne-au oprit totuși aci. Eri am trecut prin Nikolash-Usurlisk. Acolo au rămas multe trenuri

loare neagră, din cauză că el face un suc dulceag, pe cari cresc niște ciuperci negre.

#### Nimicirea păduchelui țăstos

Nu e tocmai greu să luptăm contra acestui mare dușman al pomului. Se poate întrebui contra lui una dintre Zemurile următoare: Kermocidul (gata făcută) carbolineum, emulsiunea de petrol și Zeama sulfo calcică. Cea mai bună dintre ele este zeama sulfo calcică, care se pregătește din :

3 Kgr. floare de pucioasă  
3 „, var gros  
100 l. apă

Se lucrează în felul următor: stingem varul cu puțină apă. În vreme ce varul se stinge se toarnă puțin câte puțin floarea de pucioasă, sub formă de praf. Apoi adaugăm 20 l. apă. Punem vasul pe foc și fierbem domol vreme de o oră, apoi strecerăm zeama și o punem într'un vas mai mare, unde mai adăugăm 90 l. apă (că să fie de tot 100 l. zeamă). Stropirea se face cu pompele de stropit pomii.

Când păduchele țăstos este în număr prea mare, stropim pomii cu următoarea emulsiune de petrol și săpun : 5 l. petrol ; 2 Kgr. săpun ; 100 l. apă.

Am scris până acum despre cei mai mari dușmani ai pomilor. Să nu cred că cineva, că am scris despre toți. Mai sunt cel puțin câteva sute. Ocazional voi mai scrie și despre alții dintre ei. Am amintit, că numai despre viermele mărului s'au scris cărti întregi. Nimicirea dușmanilor pomilor roditori este pentru noio "chestie de viață sau de moarte. Pagubele pricinuite de ei socotesc la câteva sute de milioane pe an. Domnul I. Simionescu spune, că "stăpîreaza omizilor de copaci, trebuie să fie o grije tot aşa de mare, ca și aratul câmpului, dacă gospodarul ține să aibă roadă în grădină". La acestea mai adaug, că țările fără grădini și fără păduri sunt sortite peirii, căci pustiul le cuprinde și pustiul pătrunde și în sufletul oamenilor.

Prof. MARTIN IOAN

#### Aviz

Se aduce la cunoștința celor interesați, că la școală normală de băieți din Deva sunt vacante în clasa I. 30 de locuri pentru bursieri și 5 pentru solvenți. Se primesc elevi și în celelalte clase din cursul inferior. Taxe modeste, internat confortabil, educație aleasă. Condițiile speciale de examen și admitere se pot cere la școală.

Direcția școlii

de ale Cehilor. Au rămas în fine cu jind și Sârbii și Jugoslavii. Deși vor să fie o țară, nu s'au unit. Batalionul de Sârbi e compus din rămașița acelor cari luptaseră în Dobrogea și alții diferenți Sârbi de adunătură de prin Rusia. Jugoslavii sunt Croații cari au înțeles să nu se unească cu Sârbii. Și Cehii și Sârbii și Jugoslavii făceam ce făceam și scăpam cum puteam de a nu rămâne în arierăgardă. De eri au rămas. Acum însă nu e nici un pericol pentru cei din arierăgardă. Pericolul era numai în iarnă când sovieticii ne erau călcâie.

(Va urma)

Ioan Fodor

# Condițiunile de admitere

## în școala ofițerilor de Jandarmi

Prin Decizia Ministerială No. 451 publicată în Monitorul Oficial No. 159 din 13 Iulie 1934, s-au fixat urmatoarele condiții pentru ocuparea prin concurs a locurilor vacante în Școala Ofițerilor de Jandarmi anul I.

Se admite la concurs studenții Facultății de drept din țară sau străinătate, ale căror diplome au fost echivalente, fiind absență minimum ai anului I. de drept și îndeplinind condițiunile următoare:

- a) să fie naționalitate român;
- b) să fie sănătos și prezentabil;
- c) să fie bine notat la purtare;
- d) să nu fi fost eliminat niciodată din liceu sau universitate;
- e) să aibă minimum 18 ani și maximum 21 ani împliniți la 1 Sept. 1934;
- f) să nu fie logodit sau căsătorit.

Inscrierile pentru concurs să primească dela data publicării în Monitorul Oficial a prezentei decizuni și la 4 August 1934 inclusiv.

Candidații vor înainta recomandat sau vor depune personal la reședința școalei, cerere timbrată de inscriere la concurs (Md.-A.) însoțită de actele următoare:

- a) Extrasul de naștere.
- b) Actul de naționalitate sau cetățenie Md.-B; și ofițerilor activi sau foști activi fiind scutiți de acest act.
- c) Actul de onorabilitate și poziția părinților, pentru părinții civili Md.-C. pentru părinții fost ofițeri activi Md.-c-1 (și pentru părinții ofițeri activi Md.-C-2);

d) Diploma de bacalaureat și certificatul de absolvire a minimum anului I. de drept.

e) Declarația părinților sau tutorilor legali, autentificate de Tribunal sau judecătoria respectivă (Md.-D);

f) Două certificate de bune purtare, unul eliberat de Liceul respectiv și unul eliberat de facultatea respectivă (Md.-H);

g) Autorizația părinților sau tutorilor legali pentru candidații minori, autentificate de Tribunal sau judecătoria respectivă (Md-E)

h) Angajamentul prin care candidatul se obligă a servi 9 ani, în jandarmerie după obținerea gradului de sublocotenent, autentificată prin Tribunal sau judecătoria respectivă (Mod.-G);

i) Un certificat eliberat de primăria respectivă asupra stării civile (Mod. M).

Candidații vor trimite prin mandat poștal sau depune personal la reședința școalei taxe de examen în valoare de 500 lei, care numai este rambursabilă.

Candidații reușiti în limita locurilor vacante, vor depune până la 1 Septembrie 1934, taxa de instalare și cărți în valoare de 5000

lei cunoscând ca, în caz contrar locul său va fi ocupat de candidatul următor în ordinea clasificării.

Elevii școalei ofițerilor de jandarmi urmând obligatoriu concursurile facultății de drept din București secția juridica taxele universitare și costul cărților sau concursurilor universitare se vor suporta de elevii admisi, depunând la prezentarea în școală suma de 5000 lei necesar a anului II de curs.

Examenul de admitere va avea loc la școala Ofițerilor de Jandarmi în București, Șoseaua Ștefan Cel Mare Nr. 51 și va începe la 7 August 1934 ora 8.

Examenul va consta din probele prevăzute în D. M. Nr. 301/933 publicat în M. Oficial Nr. 139 din Iunie 1933.

Inscrierile se fac I-a Direcția de Studii a școalei, până la 4 Aug. 1934, inclusiv, dată până la care candidații sunt obligați a depune actele după modelele prevăzute în D. M. Nr. 301/933 publicată în M. Oficial Nr. 139 din 13 Iunie 1933.

Pe lângă aceleași acte candidații vor mai depune și următoarele declarații autentificate conform legei de către autoritatea judecătorească.

### Declarăție

Subsemnatul . . . . domiciliat în . . . calitate de tată (tutor) al Tânărului . . . . ce este candidat la examenul pentru intrarea în școala ofițerilor de jandarmi declară că nu voi avea nici o pretenție de nici un fel în contra Statului reprezentat prin Ministerul Aparării Naționale în cazul când fiul (pupilul) . . . . admis elev va fi îndepărtat din școală pentru debilitate, boala incurabilă sau infirmitate provenită din cauza constituției sale fizice, a eridității sau a regimului impus de legile și regulamentele militare.

De asemenea declar că nu voi avea nici o pretenție în contra Statului reprezentat prin Ministerul Aparării Naționale, în cazul când în timpul și din cauza serviciului fiul (pupilul) . . . . ar suferi vre'un accident.

Se acceptează cazurile prevăzute de legea aeronațică.

Subsemnatul . . . . candidat pentru intrarea în școala ofițerilor de jandarmi declară că odată admis elev, nu voi avea nici o pretenție de nici un fel în contra Statului reprezentant prin Ministerul Aparării Naționale în cazul când voi fi îndepărtat din școală pentru debilitate, boala incurabilă, sau infirmitate provenită din cauza constituției mele fizice, a eridității sau a regimului impus de legile și regulamentele militare.

### Demisia lui Manolescu-Sruna

In urma unui conflict ivit între d. ministrul Sassu și d. subsecretar de stat Manolescu-Sruna, acesta din urmă a prezentat d-lui G. Tătărușu, primul ministru, demisia.

Eri dimineață d. Manolescu-Sruna urma să fie supus unei operații, pe care o va face d. dr. Amzări Jianu.

### Schită - Încercări.

## Examen de capacitate

Inimi strânsse, speranțe și deziluzii...

Așa se prezenta sala lungă din fața amfiteatrului, unde urma să se țină examenul de capacitate.

Unii, mai întârziati, răsfoiau cu desăude cărțile; dar literele le defilau pe dinante ca niște candidate la un concurs de frumusețe. Alții, mai bine înarmați, și omorau și mai mult:

- „Nu se îngrașă, mă, în ajun!...
- „Nu citi acumă, că te tâmpesci!...
- „N'ai avut...

Glasul aspru al șef-pedagogului, care apăruse autoritar în ușa „camerii de tortură”, întrerupse răgușit și straniu această ultimă replică:

Anghel!

Arhire!

Beligan!

Bobulescu!...

Un fior prin măduva spinărilor urmat de o sudoare rece mă cuprinse la auzul numelui meu. Trebuia să strâng dinții ca să nu tremur. și așa trecui pragul ușei, ca un condamnat, în ploaia urărilor de pe sală:

— „Succe! Noroc! Suc...

Ușa se închide brusc. Ne găsim în fața unei mese lungi, la care stă comisia. Profesorii, care mai de care mai încreunăți și în atitudini severe, așteptau, par că, momentul când să trimeată „la plug” pe unii din sărmănilor candidați, căci azi vremurile sunt grele... etc...

Profesorul de Geografie se adresă primul candidat:

— „Băiețe, îmi faci un serviciu?“

— „Cu plăcere“, se repezi gentil candidatul.

Atunci profesorul îl chemă mai deosebit și-i vorbi cam confidențial, totuși să putem auzi și noi:

— „Trebne să plec poimâne la Soroca, la o rudă a mea. Fii bun du-te până la gară și interesează ce trenuri am“.

— „Pentru Soroca ați spus?“ sări candidatul în culmea bucuriei.

— „Da, da, du-te. Iți mulțumesc. Când vîl, te ascultăm noi.“

Candidatul o sbughi pe ușă. Curioșii ceilalți, care ascultau la broasca ușii, să audă ce se petrece înăuntru, sărără consternăți. Văzând mutra veselă a băiatului îl agățăram:

— „Așa repede ai scăpat? Eh! Atunci ef leac!“

Candidatul se smulse din mâinile lor și aleargă cu limba scoasă până la gară. Pe drum, se gădea el:

— „Un serviciu la vreme...“

\* \* \*

Profesorii ascultaseră rând pe ceilalți candidați, cărora, desigur, li se învărtau capul cu iuteala învărtirii pământului, evocând amintirile a patru ani de „studii“.

Când terminară cu prima serie, se hotără că, pentru o putea asculta mai repede, să se ducă fiecare profesor în altă clasă, astfel ca să se facă rotație cu celelalte serii.

\* \* \*

Camaradul nostru fusese la gară, consultase cu atenție fiecare mers de tren, dar degeaba. Intrebă și vre-o doi ceferiști, habar n'aveau.

— „Auzi, auzi, — își zicea indignat candidatul — iată de ce merge prost țara! Funcționari sunt ăștia? Nu pot da nici o simplă informație!“

Astfel, el dădea acum dreptate profesorilor că trimite pe cei nepregătiți „la plug“...

Cu toate sforțările, nu putu găsi merșul trenurilor către Soroca.

Se întoarse atunci la liceu, cam suțărat că nu putuse să satisfacă dorința domnului profesor.

Se întreptă spre „camera de tortură“ dar nu era nimănui înăuntru. Un pedagog și spuse că acum fiecare profesor e în altă clasă. Se informă unde este cel de geografie și crăpă sfios ușa.

Patru perechi de ochi zăpăciți ai unei noi serii se întoarseră brusc.

## Sufragerie

modernă, din stejar afumat, compusă din bufet, servanta, vitrină (cu oglinzi, cristale și sculpturi) și masă ovală cu șesă scaune îmbrăcate în piele, costat 45.000 lei,

### Se vinde numai cu 20.000 lei,

la avocatul dr. GORA DIN BRĂD.

— „Ce este?“ zise profesorul.

— „Don' profesor, am fost la gară... m'am uitat și-am întrebat și pe ăia... de acolo... dar... n'am văzut... trenul... mersul... nu se găsește...“

Candidatul găsăia.

— „Lasă, nu-i nimic“, zise profesorul ascunzându-și un zâmbet compătimitor.

— „Atunci, când să viu să mă ascultați?“

— „Lasă, nu mai veni, te-am ascultat...“

O clipă, candidatul se gădea că domnul profesor îl văzuse atât de asudat și i-se făcuse milă de el... că, cu toate că nu adusese răspuns... drumul până la gară...

Apoi... „un serviciu la vreme...“

Profesorul văzându-i mutra veselă se întunecă nișă și continuă acru:

— „Bagă de seamă la celelalte, că la Geografie... te-ai ras!“ și făcu semn unui băiat să închidă ușa. Acesta, din exces de zel, o împinge cam cu putere; clanța lovi pe sărmănat candidat, care rămăsese uluit, cu capul prin ușă întredeschisă...

Candidatul căzu amețit.

Din clasă se auzea un glas sever, tăios:

— „Prin ce se caracterizează unitatea etnică a poporului român?...“

RADU N. BELLIGAN  
Liceul „Internat“  
IAȘI.

## AM PIERDUT aproape de doi ani

### Sigilul cu monogramul meu: D.G.

Pentru a nu să fi abuzat sau a se comite abuz în numele meu îl declar de anulat.

DAVID GOLEA  
notar cerc.

# Revoluția lui Horia Closca și Crișan

— Români din Munții Abrudului —

## Impăratul Iosif al II-lea și Revoluția

— Conte Jankovits în Transilvania —

Această fidură timidă și supusă guvernului până la orbire, pleacă din Sibiu în ziua de 10 Decembrie însoțit de un comisar, cunoscând orașele și satele, trimițând circulare preoților, și indemnând poporul la liniște zicând, că să nu asculte de sceleratul de Horia, care poartă poporul numai cu minciuni cari sunt împotriva lui Dreu, împotriva împăratului precum și împotriva blagosylaniei vladicești.

Tot asemenea făcură și episcopii: Petru Petrovici din Arad, Popovici din Vărșet și episcopul Ioan Bob din Blaj.

Toți acești patru episcopi nu avură în ei curajul se informeze guvernul, despre trista soarte în care se află nefericitul popor și se descrie mai detaliat adevăratale eauze ale revoluției; cu un cuvânt le lipsea acestor fețe bisericești ori-ce simț de român.

Ce timpuri și ce suflete.

\*

In ziua de 12 Noemvrie 1784, sosii la Viena prima știre despre revoluția țărănilor din Zarand. În acest timp împăratul era încurcat într-un răsboiu cu Olanda, din care cauză, rescoala țărănilor îl atinse în mod foarte neplăcut.

Împăratul știind bine că nu poate purta răsboiu cu un dușman extern atât timp cât în lăuntrul țării sale este revoluție, scrise în ziua de 15 Noemvrie guvernului din Sibiu, să intrebuințeze pentru înăbușirea revoluției forța armată, iar pe cei vinovați să-i execute cu pădele acolo pe loc, fără nici o altă judecată; și puse însă în vedere, ca să nu se comite nici un abuz. Tot odată indemnă pe preoții români să intervină în cauză înblânzind pe resculați, aducându-i iar la liniște. — Pe capul revoluției puse un premiu de 300 galbeni, în favorul aceluia sau acelora cari îl vor prinde.

Comandanțul general al Transilvaniei, baronul Preisz încă primi ordin, ca să folosească contra resculațiilor — acolo unde va fi nevoie — tunuri, pe cari le vor aduce, din Alba Iulia, Sibiu, pe lângă cele ce le va primi din Buda și Timișoara.

Aceste ordine ale împăratului ce e drept erau foarte aspre pentru bietul popor român.

Transportarea tunurilor din Alba Iulia, Sibiu, Buda, Timișoara, punerea premiului de 300 de galbeni, pe capul revoluționarilor darea țărănilor pe mâna nobililor unguri, să-i judece fără grătie, ne dovedește că de mișcat fu împăratul când primi știrea despre revoluția țărănilor români.

Dar peste puține zile împăratul Iosif reveni asupra ordinului dat. El, prietenul țărănilor recunoscu, că nu cu tunuri și cu legi satrapi și nici cu vârsări de sânge, ci cu blândețe și cu amnistie trebuie să vină înaintea poporului revoltat. Recunoscu și aceia, că revoluția a izbucnit din cauza că păharul suferinței poporului român s-a umplut cu vîrf.

Astfel în ziua de 22 Noemvrie 1784 trimise un ordin guvernului din Sibiu, prin care musta pe povodă să sească, baronul Brukenthal, pentru atrocitatele nobilimii ungurești, săvârșite chiar sub ochii și scutul lui, asupra bietului popor român. Ordonață să suspende imediat starea de asediul și să publice țărănilor peste tot locul, amnistie generală pentru toți. În cauza aceasta însă interveni deochiatul președinte al cancelariei aulice din Viena: Eszterházi, la a cărui înzistență, împăratul eschise din amnistie pe primii căpitani.

Iosif al II-lea, doria acum să afle precise cari sunt motivele cari au determinat pe țărănilor români să prindă armele contra nobililor unguri, și cum în Transilvania nu există nici o persoană, în care să aibă credere că-i va trimite date exacte, însărcină cu această misiune pe contele Antonie Jankovits și pe generalul baronul Paul de Popilla din Bănat.

Contele Jankovits și primi ordinul împăratului în ziua de 26 Noemvrie 1784, în care împăratul zicea, ca imediat să plece cu generalul Popilla la Arad, și de acolo în Transilvania.

Jankovits deja în aceiazi scrie generalului Popilla care se află la Petrovaradin, să se prezinte la Timișoara ca să poată începe misiunia.

In timpul acesta nobilimea din comitatul Aradului se pregătea să execute pe prisonezii de acolo în număr de 42 persoane. — Contele Jankovits îndată ce primi această știre invită în numele Regelui pe comitelor Forrai din Arad, să abstine dela oră ce executări vînă ce va sosi el acolo. — In ziua de 2 Decembrie 1784 ajunse împreună cu generalul Popilla la Arad, unde imediat începu anchetarea țărănilor români, condamnați la moarte. Rezultatul anchetării sale îl comunică de urgență împăratului, care la propunerea lui Jankovits schimbă pedeapsa cu moarte, la toti, în pedeapsă de lucrări publice variind dela 1-3 ani.

In ce privește însă despăguiriile pe cari le cere nobilimea dela iobagii români, aceste fură casate în întregime de împăratul.

După terminarea lucrărilor în comitatul Aradului, contele Jankovits plecă în Transilvania, și în ziua de 15 Decembrie 1784 ajunse în Deva. Îndată ce contele Jankovits intră în Transilvania iobagii români din comitatul Hunedoarei și Albei îl prezintă o mulțime de plânderi, în contra țărăniei nobiliștilor unguri, între altele ei și se plângă că iobagul român este prins de unguri la grăpă și la plug întocmai ca vitele; dacă moare vre-un iobag, domnul său îl ia tot pământul iar ve copii îl lasă pe drum sau îl dă la armată; pe români cari sunt liberi nobiliști se silesce ca să-i facă iobagi, și-i supun a face servicii iobagești; femeile și fetele iobagulor român trebuie să meargă să lucre la nobil săptămâna întreagă, așa că la ele acasă nu mai pot lucra; funcționarii publici asupresc poprul, cerând mâncare și beutură și sălindul a da și bani; femeile se plângă, că funcționarii le-au luat vitele iar pe bărbătii lor îl au dus în închiisoare și dănele au rămas ne drum cu căte doi, trei, și mai mulți copii mici; țărănilii se mai plângă că iobagii unguri, nu sunt supuși la sarcinile publice ca români, așa că ei nu mai pot trăi la olătă cu unguri, cer deci să fie despărțiti de ei și să li se dea funcționari germani etc. etc. Const. Tisu.

(Va urma)

Subsemnatul respinge categoric afirmația efectuă a svonurilor cari mă arată drept autor al unui reportaj privind căteva persoane din localitate — reportaj apărut în No. din 29 I. c. al revistei „Bravo!” din Arad.

Iresponsabilii cari au inventat și răspândit aceste svonuri sunt rugați să-mi mai scădă din „importanță”.

N-am legături cu revista sus amintită și n-am scris niciodată nimic întrânsa.

Pompiliu Barbu.

### Spre o nouă orientare economică a Zarandului

(Continuare din pagina 1-a).

Se impune ca cel puțin în ceasul al unsprezecilea să facem pomicultură rațională în Zarand. Numai aşa vom asigura acestui ținut un venit frumos și-l vom fieri de ruină.

Dar pentru ca locuitorii să poată face loc pomăritului în paguba plugăriei, trebuie ajutați.

Am stat de vorbă cu sătenii în această privință și mi-au obiectat cu multă dreptate: Bine, dar noi nu putem trăi numai cu pomi, căci pomi nu dau roade în fiecare an și când dau, nu e preț la fructe.

Cauza e că pomicultorii sunt lăsați la bunul plac al speculanților. Anii trecuți, când în Arad și alte orașe mari un kilogram de mere se vinde cu 6-12 lei, pe piață Bradului deabia se urca la 2 lei. La o valorificare cumsecade a fructelor se poate ajunge numai prin cooperative. În acest ținut, mai mult decât în orări care altul, se simte trebuința cooperării. Prin niște cooperative de producție și consum bine organizate s-ar putea asigura existența membrilor, din an de belșug, pe cel puțin un an înainte, dat fiind mai ales randamentul mare ce-l dă o livadă de pomi.

Un pas frumos în privința valorificării produselor din Zarand s'a și făcut deja: Dl. Ing. Ion Gigurtu, directorul general al Soc. „Mica“ care — e de prisos să insistă — a dat nenumărate dovezi că ține mult să ridice starea materială și culturală a Zarandului, a

angajat un specialist ca să studieze această problemă.

Rezultatul se vede de pe acum, deși acțiunea e încă la început: Prețul prunelor care anii trecuți ajunsese de batjocură — 2-300 lei carul — iar acum se credea că va fi și mai scăzut, dată fiind abundența producției din anul acesta, s'a urcat la 5-600 lei, deci s'a dublat.

Cât privește terenurile slabite, neproducitive, care nu sunt de folos nici ca izisă să se pornească o acțiune sistematică a plantărilor lor cu salcămi. În 30 de ani vom avea păduri întinse de salcămi, iar locul se va îngășa din frunzele pădurii și cu timpul devine din nou productiv.

Intensificarea pomăritului, reducerea plugăriei la deal, plantarea coastelor neproducitive cu salcămi și paralel cu acesta stupăritul, o cooperare bine organizată, sunt jaloanele unei noi orientări economice în Zarand.

Asupra fiecărei chestiuni, vom reveni la timpul oportun.

Dobion.

### Turneu studențesc

Ridicați din popor, ei, studenții hunedoreni, n'au uitat niciodată că poporului se datorește, că pentru a lui înălțare trebuie să se jertfească.

Astfel — odată cu venirea vacanței, gândurile lor au sburat la cei dragi și fără a-și preaște timpul de odihnă la cari fiecare are dreptul după un an de muncă grea, intelectuală, au plecat prin comunele mai răsărite, ducând prinosul inteligenții și culturii lor pe altarul poporului român hunedocean... Si au ales mijlocul cel mai fericit: Teatrul.

Teatrul este un admirabil mijloc moralizator, un admirabil mijloc de a te adresa mulțimii celei mari dându-i o serioasă învățătură.

„Teatrul este un puternic reprezentant al culturii omenești — zice Dr. Cioroianu — pentru că întrânsul se face cel mai curat și mai entuziasmat cult al faptelor și caracterelor mărețe și tot întrânsul își rostește societatea omenească verdictul nemilos prin scriitorii și actori buni asupra tuturor fanfaronilor și ridicurilor atât de primejdioși pentru tihna și progresul ei“.

Primul început l'au făcut anul trecut cu „Hai noroc Hunedoara“; anul acesta însă cu „Unchiul din provincie“ au întrecut așteptările noastre.

Înțențiile frumoase ale studenției noastre — firi de elită, și nobil alcătuiri sufletești — și felul cum știu să și le realizeze, au făcut încă dela prima manifestare, anul trecut, să-si atragă respectul celor cari își înțeleg și-i iubește.

Frumoasă, fecundă și neperitoare activitate.

### Știri sportive

Juventus (Brad) — Unirea (Gurahont)

3 : 3 (2:0)

Duminică 22 Iulie a. c., s'a desfășurat pe arena clubului sportiv Juventus din Brad, un match de football amical între echipele de mai sus. — Deși echipa Juventusului a jucat cu 4 rezerve, totuși a izbutit în prima repriză să-i fie superioară echipei Unirea. — În a II-a repriză Juventișii își prea încrezute, au cedat musafirilor, deoarece jucătorii dele Gurahont Kugler, le prinsește mișcarea că se mișcă greu și prin demarașe repezile-a marcat 3 goluri, egalizând. — Au marcat dela Juventus. Bidu și Szabo, iar dela Gurahont, Kugler salvatorul echipei „Unirea“.

A arbitrat satisfăcător, dl. I. Neguț.

— Logodnă. D-șoara Nelly Popa, din Buruene, cu dl Brutus Imbroane, avocat, din Timișoara logodită. Felicitări!

— Adunarea județeană a Oastei Domnului. În ziua de 6 August în Ormădea se va ține adunarea județeană a Oastei D-lui. Facem apel tuturor bunilor creștini și români a lua parte la această frumoasă adunare, unde se vor rosti: Conferințe religioase, se vor cânta cântări creștinești, etc. Adunarea va fi onorată cu prezența unei de egații dela Sibiu, și ostașii din județ.

— D. Maria Colceru, din Roșia-Montană, cu Dl. Gheorghe Simu, teolog abs., din Ciufud, își vor serba cununia religioasă în 29 Iulie a. c. în biserică greco-catolică din Roșia-Montană. Felicitări!

Aflăm cu părere de rău că preotul ortodox din comuna Tătăriș-Criș, Nicolae Colf, după o grea suferință, și-a dat obștescul sfârșit în 26 Iulie c. Transmitem indoliatorii familiilor, sincerile noastre condoleanțe, pentru durerea produsă de acastă pierdere.